

19



OFICINA ESPAÑOLA DE  
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA



11 Número de publicación: **2 571 943**

51 Int. Cl.:

**A45C 13/26** (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

96 Fecha de presentación y número de la solicitud europea: **23.06.2009 E 09769236 (2)**

97 Fecha y número de publicación de la concesión europea: **24.02.2016 EP 2303056**

54 Título: **Recipiente de transporte, en particular para la custodia de documentos de valor**

30 Prioridad:

**23.06.2008 DE 102008029629**

45 Fecha de publicación y mención en BOPI de la traducción de la patente:  
**27.05.2016**

73 Titular/es:

**WINCOR NIXDORF INTERNATIONAL GMBH  
(100.0%)  
Heinz-Nixdorf-Ring 1  
33106 Paderborn, DE**

72 Inventor/es:

**BERENDES, ELMAR**

74 Agente/Representante:

**CARPINTERO LÓPEZ, Mario**

**ES 2 571 943 T3**

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín europeo de patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre concesión de Patentes Europeas).

**DESCRIPCIÓN**

Recipiente de transporte, en particular para la custodia de documentos de valor

5 La invención se refiere a un recipiente de transporte, que es apropiado para la custodia y el transporte de documentos de valor. Tales documentos de valor son por ejemplo billetes de banco, cheques o bonos. El recipiente de transporte comprende un cuerpo de recipiente con al menos una zona de custodia para la custodia de documentos de valor así como al menos un asa unida al cuerpo de recipiente. El asa sirve en particular como asa de transporte. Para el transporte del recipiente, una persona puede agarrar con una mano el asa de transporte metiendo la mano en o a través de una abertura para agarrar. Recipientes de transporte para el transporte de documentos de valor, que tienen un asa para el transporte, son conocidos por ejemplo a partir del documento WO  
10 01/29786 A1.

15 Para portar de forma sencilla es conveniente disponer el o los brazo(s) del asa, unido(s) al recipiente, en un plano del centro de gravedad, o en un plano paralelo al plano del centro de gravedad, cerca del plano del centro de gravedad. A través de ello se hace posible portar de forma relativamente sencilla y confortable el recipiente. Para muchas aplicaciones es deseable poder levantar y portar dos recipientes simultáneamente con una mano, sin mas medios auxiliares. A partir del documento DE 201 18 843 U1 es conocido un recipiente de transporte divisible, en el que las dos partes del recipiente de transporte pueden ser asidas conjuntamente agarrando al mismo tiempo dos estribos de soporte unidos a los recipientes parciales. Para estos recipientes parciales es necesario prever elementos de bloqueo, mediante los cuales sean unidos entre sí los dos recipientes parciales, para hacer posible un transporte conjunto de los recipientes parciales.

20 A partir del documento US 4.117.914 A es conocido un recipiente del tipo en cuestión con un asa desplegable hacia arriba y que puede bascular. En una primera posición de asa, el cofre es portado como cofre individual y en una segunda posición de asa, desplazada respecto a la primera posición de asa, el cofre puede ser portado con una mano junto con otro cofre.

25 A partir del documento DE 875 959 C es conocida una caja colectora, que tiene un asa extraíble y desplegable. Para portar la caja, el asa es extraída, y para tirar de la caja el asa es desplegada. La caja no puede ser portada con una mano ni individualmente ni junto con otra caja.

Constituye la tarea de la invención proporcionar un recipiente de transporte, que pueda ser transportado sencillamente tanto de forma individual como con otro recipiente de transporte.

30 Esta tarea es resuelta mediante un recipiente de transporte con las características de la reivindicación 1 y mediante una disposición con dos recipientes de transporte. Perfeccionamientos ventajosos de la invención están indicados en las reivindicaciones dependientes.

35 Mediante un recipiente de transporte con las características de la reivindicación 1, el recipiente de transporte puede ser sostenido y transportado con una mano tanto de forma confortable como recipiente único como también junto con al menos otro recipiente. Mediante el desplazamiento del asa con relación al cuerpo de recipiente es posible en particular disponer el asa en una primera posición de transporte para el transporte como recipiente de transporte individual, y en una segunda posición de transporte, distinta de la primera posición de transporte, para el transporte junto con un segundo recipiente de transporte. Para ello es suficiente un desplazamiento sencillo del asa a través del elemento de sujeción y/o con el elemento de sujeción, de modo que no son necesarios trabajos de montaje para la modificación de la posición del asa.

40 Es ventajoso prever un asa que tenga dos brazos de asa y un puente de asa que une los brazos de asa. El puente de asa une preferentemente uno con otro respectivamente un extremo de cada brazo de asa. El otro extremo de cada puente de asa está unido respectivamente al cuerpo del recipiente a través del elemento de unión. En particular, el elemento de unión engrana en una abertura prevista en el cuerpo de recipiente o en una guía prevista en el cuerpo de recipiente. A través de ello puede generarse de forma sencilla una abertura de asa delimitada por  
45 brazos de asa, el puente de asa y el cuerpo de recipiente, a través de la cual una persona que porta el recipiente puede agarrar el puente de asa con una mano. En otras formas de realización pueden estar previstas también otras asas con sólo un brazo de asa y/o varios puentes de asa, en particular con un brazo de asa y con un elemento anular que pone a disposición una abertura para agarrar. En un perfeccionamiento ventajoso de la invención, el asa es un asa de transporte conformada como asa de estribo.

50 En un perfeccionamiento ventajoso de la invención, el asa es un asa de transporte conformada como asa de estribo. Un asa de estribo así puede ser fabricada de forma sencilla y económica, ofrece buenas propiedades para portar como asa de transporte y puede ser unida de forma relativamente sencilla al cuerpo de recipiente a través de elementos de unión sencillos.

55 Además, un asa es dispuesta en una cavidad prevista en el cuerpo de recipiente. La cavidad puede estar prevista en un lado frontal del recipiente de transporte, estando dispuesto el lado frontal del recipiente de transporte

esencialmente de forma ortogonal al eje longitudinal del cuerpo de recipiente. Aquí es conforme a la invención que al menos una zona de unión esté dispuesta en la cavidad entre el asa y el cuerpo de recipiente y que el asa sobresalga de la cavidad al menos en una posición de transporte, de modo que al menos una parte de la abertura de asa sobresalga de la cavidad. Con ello, para el transporte del recipiente, una persona puede simplemente meter la mano a través de la abertura de asa y agarrar una zona del puente de asa con la mano.

El eje longitudinal del cuerpo de recipiente discurre, para una disposición esencialmente vertical del eje longitudinal del recipiente de transporte, a través del plano del centro de gravedad del recipiente de transporte lleno y/o no lleno. Aquí, el plano del centro de gravedad del recipiente de transporte lleno y/o no lleno puede discurrir esencialmente de forma paralela al lado inferior y/o al lado superior del recipiente de transporte en la posición de montaje del recipiente de transporte en un cajero automático. Para una disposición del recipiente de transporte en posición de montaje, su eje longitudinal está dispuesto horizontalmente.

Es particularmente conforme a la invención que el asa, en una primera posición de reposo, no sobresalga de la cavidad prevista en el cuerpo de recipiente, y que el asa, en una primera posición de transporte, sobresalga de esta cavidad, de modo que una abertura para agarrar formada por el asa esté dispuesta en el plano del centro de gravedad o en un plano paralelo al plano del centro de gravedad, cerca del plano del centro de gravedad. Es particularmente conforme a la invención que la abertura para agarrar esté dispuesta, en la primera posición de transporte, en el plano del centro de gravedad o en un primer plano paralelo al plano del centro de gravedad, cerca del plano del centro de gravedad, y que la abertura para agarrar esté dispuesta, en una segunda posición de transporte, en un segundo plano paralelo al plano del centro de gravedad, en que el segundo plano está a una distancia del plano del centro de gravedad o respectivamente a una mayor distancia del plano del centro de gravedad que el primer plano paralelo. El segundo plano paralelo está dispuesto preferentemente entre el plano del centro de gravedad y el lado inferior del cuerpo de recipiente.

El recipiente de transporte puede ser dispuesto preferentemente en un bastidor de inserción. El lado inferior del cuerpo de recipiente está dispuesto, cuando el recipiente de transporte está dispuesto dentro del bastidor de inserción, esencialmente en un plano horizontal, y un lado frontal, unido al asa a través del elemento de unión, del cuerpo de recipiente está dispuesto esencialmente de forma vertical. El recipiente de transporte puede ser extraído con ayuda del asa al menos de forma sencilla del bastidor de inserción. Si el asa puede ser plegada dentro de la cavidad prevista en el cuerpo de recipiente, el asa es plegada al menos tras la inserción del recipiente en el bastidor de inserción, de modo que haya que prever un espacio necesario relativamente pequeño para el recipiente de transporte.

Además está previsto un elemento de restauración, que ejerce sobre el asa una fuerza restauradora al menos en la primera posición de transporte o en la posición de reposo. Un elemento de restauración así puede ser por ejemplo un resorte, que ejerce una fuerza elástica adecuada sobre el asa. Es ventajoso además desplazar el asa junto con el elemento de unión, engranando el elemento de unión preferentemente en al menos un carril de guía. En particular, el asa y el elemento de unión o respectivamente el elemento de unión y el cuerpo de recipiente pueden formar una regulación de corredera para desplazar el asa. Por ejemplo, el asa puede ser desplazada desde la primera posición de transporte junto con el al menos un elemento de unión al tercer estado. El al menos un elemento de unión engrana preferentemente en al menos un carril de guía y/o ranura de guía. El elemento de unión puede ser aquí al menos un elemento de engrane que sobresale del asa. El elemento de engrane puede estar unido aquí de forma fija o giratoria al asa o estar conformado de una pieza con el asa.

Es ventajoso además disponer el plano del centro de gravedad del recipiente de transporte verticalmente cuando el recipiente de transporte está dispuesto en una posición de transporte. En particular, esto es ventajoso cuando el recipiente de transporte es portado por una persona por el asa. En la posición de transporte, el asa dispuesta en la primera o la segunda posición de transporte sobresale hacia arriba desde el lado frontal del cuerpo de recipiente.

Es particularmente ventajoso que esté prevista una disposición de fijación para sujetar el asa en la segunda posición de transporte. La disposición de fijación puede contener un elemento de enclavamiento, en el que una parte del asa y/o el al menos un elemento de bloqueo es sujetado por enclavamiento en la segunda posición de transporte. A través de ello puede evitarse una restauración indeseada del asa a la primera posición de transporte y a la posición de reposo.

Otro aspecto de la invención se refiere a una disposición con dos recipientes de transporte conforme a la invención, en la que los recipientes de transporte están dispuestos de tal modo que uno de los al menos cuatro lados longitudinales del primer recipiente está dispuesto de forma frente a uno de los al menos cuatro lados longitudinales del segundo recipiente de transporte. Las asas de los recipientes de transporte pueden ser desplazadas a través del al menos un elemento de unión respectivo hacia el lado longitudinal, situado enfrente, del respectivamente otro recipiente de transporte, de modo que la distancia entre las asas en la segunda posición de transporte es disminuida con respecto a la primera posición de transporte. Preferentemente, la distancia entre las asas es disminuida de tal modo que las asas pueden ser agarradas conjuntamente por una persona con una mano. Con ello, la persona puede transportar dos recipientes al mismo tiempo con una mano. Es ventajoso además disponer los recipientes de

transporte con respectivamente un lado longitudinal, preferentemente con sus lados inferiores, uno frente a otro. Entonces, las asas pueden ser desplazadas respectivamente hacia este lado longitudinal, o respectivamente hacia el lado inferior del recipiente de transporte. El lado inferior del recipiente de transporte es realizado habitualmente de forma estable, ya que el respectivo recipiente de transporte es insertado con el lado inferior en un bastidor de inserción, preferentemente en un bastidor de inserción dispuesto de una caja fuerte de un cajero automático o en un bastidor de inserción formado por la caja fuerte, y está realizado de forma correspondientemente robusta. El asa está dispuesta de forma desplazable respectivamente en el lado frontal del respectivo recipiente de transporte. Para portar de forma sencilla los recipientes de transporte, los recipientes de transporte son dispuestos de tal modo que el lado frontal con el asa forma respectivamente el lado superior del recipiente de transporte puesto de pie, cuando éste está dispuesto en una posición de transporte, en la que el lado inferior, en posición de montaje, del recipiente de transporte está dispuesto verticalmente. Así, el recipiente de transporte puede ser colocado sobre el lado frontal situado de forma opuesta al lado frontal con el asa. Si los recipientes de transporte son dispuestos de pie respectivamente sobre su lado frontal con sus lados inferiores, referidos a su posición de montaje en un cajero automático, uno frente a otro, al desplazar el asa respectiva hacia el lado inferior del respectivo recipiente de transporte una persona puede agarrar al mismo tiempo cómodamente ambas asas con una mano. El plano del centro de gravedad de los dos recipientes de transporte está situado, al menos para recipientes de transporte vacíos o llenados en igual medida, en el plano entre los lados longitudinales situados uno frente a otro, de modo que los dos recipientes de transporte de la disposición pueden ser portados de forma cómoda y sencilla.

Cada uno de los recipientes de transporte de la disposición pueden ser perfeccionados ventajosamente con las características indicadas anteriormente para un recipiente de transporte individual.

Los documentos de valor son en particular billetes de banco, bonos y/o billetes para medios de transporte o actos.

Otras características y ventajas de la invención resultan de la siguiente descripción, que explica más detalladamente la invención con ayuda de un ejemplo de realización en conexión con las figuras adjuntas.

Muestran:

- 25 la figura 1 una vista en perspectiva de un recipiente de transporte para el transporte de documentos de valor para un cajero automático en posición de montaje con el asa plegada;
- la figura 2 una vista lateral del recipiente según la figura 1 con el asa desplegada a una primera posición de transporte;
- 30 la figura 3 un corte longitudinal de una sección del recipiente de transporte según las figuras 1 y 2 con el asa desplegada a la primera posición de transporte;
- la figura 4 el corte longitudinal según la figura 3 con el asa plegada;
- la figura 5 una sección de dos recipientes de transporte yuxtapuestos para el transporte simultáneo, en que una sección de cada recipiente de transporte está representada en corte longitudinal y en que las asas están desplazadas respectivamente a una segunda posición de transporte; y
- 35 la figura 6 una vista exterior en perspectiva de una sección de los recipientes de transporte de la disposición según la figura 5.

En la figura 1 está representada una vista en perspectiva de un recipiente de transporte 10 para el transporte de documentos de valor, que puede ser introducido en un cajero automático. Con ayuda de un recipiente de transporte 10 de este tipo son transportados documentos de valor desde una central al cajero automático así como desde el cajero automático a otro cajero automático o a la central. El transporte de recipientes de transporte 10 de este tipo es realizado preferentemente por una empresa de transporte de fondos. Habitualmente, la empresa de transporte de fondos sustituye durante un cambio de los recipientes de transporte 10 de un cajero automático al menos dos de estos recipientes de transporte 10, en que una persona debe portar los al menos dos recipientes de transporte 10 a introducir en el cajero automático desde un vehículo a la caja fuerte del cajero automático y tras una sustitución de los recipientes de transporte 10 debe portar los al menos dos recipientes de transporte 10 extraídos de la caja fuerte del cajero automático nuevamente de vuelta al vehículo. Para ello, los recipientes de transporte conocidos tienen un asa, que hace posible portar de forma cómoda y segura un recipiente de transporte con una mano. La invención tiene como base el reconocimiento de que es conveniente portar al menos dos recipientes de transporte 10 con una mano, para organizar eficientemente el transporte de los recipientes de transporte 10 por la persona. Un recipiente de transporte 10 cerrado de este tipo es denominado también cajetín o cajetín de transporte.

En la figura 1, el recipiente de transporte 10 está representado en posición de montaje, es decir el eje longitudinal del recipiente de transporte 10 discurre esencialmente de forma paralela al plano horizontal, en el que está dispuesto el recipiente de transporte 10 en la representación según la figura 1. El recipiente de transporte tiene un cuerpo de recipiente 12, en el que está prevista una cavidad 14 en un lado frontal 15 del cuerpo de recipiente 12, en la cual

está dispuesta un asa 16. En la figura 1, el asa 16 está representada en una posición plegada. El asa 16 tiene dos brazos de asa, 18, 20. Respectivamente un extremo de los brazos de asa 18, 20 está unido mediante un puente de asa 22 al respectivamente otro extremo de los brazos de asa 18, 20. Los extremos, alejados del puente de asa 22, de los brazos de asa 18, 20 están unidos por respectivamente una zona de unión 24, 26 al cuerpo de recipiente 12 y hacen posible una basculación del asa 16 a la posición representada en la figura 2. Los brazos de asa 18, 20 y el puente de asa 22 forman una abertura para agarrar 28. El lado superior del recipiente de transporte 10 está conformado como tapa y puede ser abierto para la extracción de documentos de valor del recipiente de transporte 10 o para llenar el recipiente de transporte. La extracción de documentos de valor y el llenado del recipiente de transporte 10 con documentos de valor se produce preferentemente en una central bancaria, por ejemplo un banco regional.

El recipiente de transporte 10 tiene además dos paredes laterales 30, 31, en las cuales están conformados de una pieza respectivamente carriles de guía y elementos de enclavamiento. Los carriles de guía sirven para la inserción y el posicionamiento del recipiente de transporte 10 en un bastidor de inserción, que está previsto en la caja fuerte del cajero automático para la recepción de recipientes de transporte 10. Dos carriles de guía laterales conformados en la pared lateral 30 están designados con los números de referencia 32, 33. Además, al menos exteriormente en la pared lateral 30 y preferentemente también en posición opuesta en la pared lateral 31 está prevista respectivamente una leva de enclavamiento 34 saliente, en la que se enclava un elemento de bloqueo, preferentemente cargado por una fuerza elástica, al insertar el recipiente de transporte 10 en el bastidor de inserción. Durante el enclavamiento, al menos una parte del elemento de bloqueo agarra por detrás la leva de enclavamiento 34. Con ello o respectivamente tras el enclavamiento, el recipiente de transporte 10 está bloqueado en el bastidor de inserción. Para retirar el recipiente de transporte 10 del bastidor de inserción, debe soltarse el engrane del elemento de bloqueo en la leva de enclavamiento 34.

La sección transversal de los brazos de asa 18, 20 y del puente de asa 22 son esencialmente rectangulares, en que el puente de asa tiene bordes redondeados y preferentemente un revestimiento antiadherente, para aumentar el confort al portar. Las zonas de unión 24, 26, en la posición de montaje del recipiente de transporte 10 mostrada en la figura 1 y en el estado plegado del asa 16, están dispuestas en la mitad superior de la cavidad 14 en el cuerpo de recipiente 12. El estado plegado del asa 16 es denominado también posición de reposo. En la posición de montaje, mostrada en la figura 1, del recipiente de transporte 10 en el bastidor de inserción, los documentos de valor están dispuestos de pie preferentemente sobre su borde longitudinal.

En la figura 3 está representado un corte longitudinal esquemático del recipiente de transporte 10 con un asa 16 desplegada a una primera posición de transporte. En el recipiente de transporte 10 está previsto un espacio de apilamiento 36 para la custodia de los documentos de valor. El espacio de apilamiento 36 se extiende desde una abertura de introducción y/o extracción, que está prevista preferentemente en la zona del lado frontal opuesto al lado frontal 15, hasta la placa de tope de un carro de desplazamiento no representado. Con una unidad de accionamiento, el carro de desplazamiento puede ser desplazado a lo largo del eje longitudinal del recipiente de transporte 10, de modo que el espacio de apilamiento 36 puede ser aumentado y reducido según sea necesario. En la zona inferior del recipiente de transporte 10 está prevista una disposición con así denominadas correas de fondo circundantes. Estas correas de fondo son accionables. Sobre las correas de fondo están dispuestos de pie sobre sus lados longitudinales los documentos de valor apilados formando una pila en el espacio de apilamiento 36 del recipiente de transporte 10. Mediante un accionamiento de las correas de fondo, al menos las zonas inferiores de los documentos de valor dispuestos encima con sus lados longitudinales pueden ser desplazadas en función del sentido de giro de las correas de fondo circundantes. Preferentemente, el recipiente de transporte 10 está conformado de tal modo que la abertura de introducción y/o extracción puede ser liberada y cerrada. A través de la abertura de introducción y/o extracción pueden ser introducidos documentos de valor en el espacio de apilamiento 36 y ser extraídos de éste documentos de valor que se encuentran en el espacio de apilamiento 36. En la tapa del recipiente de transporte 10 está previsto, al menos en la zona de la abertura de introducción y/o extracción, un tope en altura no representado, para poder situar los billetes de banco de forma relativamente exacta al menos en la zona de la abertura de introducción y/o extracción.

En las zonas de unión 24, 26 está previsto respectivamente un elemento de unión 38 que engrana, lateralmente respecto al extremo del respectivo brazo de asa 18, 20, a través de respectivamente un carril de guía previsto lateralmente en la cavidad 14. El carril de guía está conformado a modo de un agujero alargado en el presente ejemplo de realización. El elemento de unión 38 tiene un segmento preferentemente cilíndrico, lateralmente saliente del extremo del brazo de asa 20, el cual sobresale a través del carril de guía 40 y tiene una palanca 39 en el extremo opuesto al brazo de asa 20, en que el extremo de la palanca 39 no unido al segmento cilíndrico está engranado con un extremo de un resorte 42. El resorte 42 está conformado en el presente ejemplo de realización como resorte helicoidal 42 y es aplicado como resorte de tracción. El otro extremo del resorte helicoidal está unido a un contrasorte 44. Tanto el segmento cilíndrico como la palanca 39 del elemento de unión 38 están unidos rígidamente entre sí y rígidamente con el extremo del brazo de asa 20. Preferentemente, el elemento de unión 38 está conformado de una pieza con el brazo de asa 20. Al desplegar el asa 16 a la primera posición de transporte representada en la figura 3, el resorte 42 es tensado y ejerce una fuerza restauradora sobre el asa 16 hacia la posición de reposo plegada.

5 El asa 16 puede ser desplazada sobre el carril de guía 40 hasta el extremo inferior del carril de guía 40 a una segunda posición de transporte. En la segunda posición de transporte, el elemento de unión 38 y el asa 16 están a una distancia menor respecto al lado inferior 46 del recipiente de transporte 10 que en la primera posición de transporte mostrada en la figura 3. Al mover el asa 16 desde la primera posición de transporte a la segunda posición de transporte, el resorte 42 es tensado adicionalmente.

10 En la figura 4 está representado el corte longitudinal, mostrado en la figura 3, de una sección del recipiente de transporte 10 con el asa 16 plegada. Preferentemente, para esta posición del asa el resorte 42 está precargado, de modo que el asa 16 es mantenida en la posición de reposo plegada. El extremo, engranado con el cuerpo de recipiente 12 en la zona de unión 24, del brazo de asa 18 tiene otro elemento de unión no representado, que engrana en el carril de guía previsto lateralmente en la cavidad 14. Este elemento de unión no tiene palanca en este ejemplo de realización. Además, este elemento de unión no está engranado con un resorte. En otros ejemplos de realización, sin embargo, también este elemento de unión previsto en la zona de unión 24 puede estar conformado de igual modo que el elemento de unión 38 y puede tener una palanca, que está engranada con un resorte, que ejerce igualmente una fuerza restauradora sobre el asa 16 hacia la posición de reposo plegada.

15 En la figura 5 están representados dos recipientes de transporte 10a, 10b, que están dispuestos de tal modo que están yuxtapuestos con sus lados inferiores 18, estando dispuestos esencialmente de forma vertical los ejes longitudinales de los recipientes 10a, 10b. Elementos iguales del recipiente de transporte 10 descrito en conexión con las figuras 1 a 4 y de los recipientes de transporte 10a, 10b mostrados en la figura 5 están designados con los mismos números de referencia y con la letra a para el recipiente de transporte 10a y con la letra b para el recipiente de transporte 10b. Los lados frontales 15a, 15b forman con ello, al portar, el lado superior de la disposición compuesta por los dos recipientes de transporte 10a, 10b. Tanto el asa 16a como el asa 16b están desplegadas, en que cada asa 16a, 16b sólo ha sido girada un ángulo menor de 90° desde la respectiva posición de reposo. Las asas 16a, 16b están desplazadas respectivamente a la segunda posición de transporte, de modo que los elementos de unión 38a, 38b están desplazados respectivamente hasta el extremo de los carriles de guía 42a, 42b. Con ello, los puentes de asa 22a, 22b de las asas 16a, 16b están tan cerca que una persona adulta puede agarrar las dos asas sencillamente con una mano. Adicionalmente puede estar previsto un elemento de unión y/o un elemento de bloqueo, para unir entre sí las asas 16a, 16b y sujetar en la segunda posición desplegada las asas 16a, 16b. Alternativamente, los recipientes pueden estar yuxtapuestos con sus lados superiores o con otro lado longitudinal, en que entonces las asas son desplazadas preferentemente a la segunda posición en dirección a los lados superiores o respectivamente al otro lado longitudinal. En el ejemplo de realización presente, las asas 16a, 16b están conformadas como asas de estribo. En otras formas de realización pueden emplearse sin embargo también otras formas de asa, que tengan por ejemplo sólo un puente de asa que esté unido al cuerpo de recipiente 12a, 12b. La respectiva asa 16a, 16b está dispuesta en la respectiva primera posición de transporte en o cerca del plano del centro de gravedad del respectivo recipiente 10a, 10b, de modo que en esta primera posición el asa 16a, 16b de cada uno de los recipientes individuales 10a, 10b puede ser portada individualmente de forma comfortable, y en la segunda posición de transporte están desplazadas hacia el plano del centro de gravedad común de dos recipientes yuxtapuestos.

40 En la figura 6 está mostrada una vista exterior en perspectiva de una sección de los recipientes de transporte 10a, 10b de la disposición según la figura 5.

Lista de números de referencia

	10, 10a, 10b	Recipiente de transporte
	12, 12a, 12b	Cuerpo de recipiente
	14, 14a, 14b	Cavidad
45	16, 16a, 16b	Asa
	18, 20	Brazo de asa
	22	Puente de asa
	24, 26	Zona de unión
	28	Abertura para agarrar
50	29	Lado superior
	30, 31	Pared lateral

# ES 2 571 943 T3

32, 33	Carril de guía
34	Leva de enclavamiento
36	Espacio de apilamiento
38	Elemento de unión
5 39	Palanca
40	Agujero alargado
42	Resorte
44	Contrasoporte

10

15

20

25

30

35

**REIVINDICACIONES**

1. Recipiente de transporte, en particular para la custodia de documentos de valor,  
con un cuerpo de recipiente (12, 12a, 12b) que tiene al menos una zona de custodia (36, 36a, 36b) para la custodia de los documentos de valor,
- 5 y con un asa (16, 16a, 16b) unida al cuerpo de recipiente (12, 12a, 12b), en que  
el asa (16, 16a, 16b) y el cuerpo de recipiente (12, 12a, 12b) están unidos por al menos un elemento de unión (38, 38a, 38b),  
el asa (16, 16a, 16b) está dispuesta de forma desplazable a través del elemento de unión (38, 38a, 38b) respecto al cuerpo de recipiente (12a, 12b) y el asa (16, 16a, 16b) está dispuesta en una cavidad (14, 14a, 14b) prevista en el  
10 cuerpo de recipiente,  
el asa (16, 16a, 16b) no sobresale de la cavidad (14, 14a, 14b) en una posición de reposo y el asa (16, 16a, 16b) sobresale de la cavidad (14, 14a, 14b) en una primera posición de transporte, de modo que una abertura para agarrar (18, 18a, 18b) formada por el asa (16, 16a, 16b) está dispuesta en el plano del centro de gravedad o en un plano paralelo al plano del centro de gravedad,
- 15 en que la abertura para agarrar (18, 18a, 18b) está dispuesta en el plano del centro de gravedad en la primera posición de transporte y la abertura para agarrar (18, 18a, 18b) está dispuesta en un plano paralelo al plano del centro de gravedad en una segunda posición de transporte,
- caracterizado porque**
- 20 un elemento de restauración (42, 42a, 42b) ejerce una fuerza restauradora sobre el asa (16, 16a, 16b) al menos en la primera posición de transporte o en la posición de reposo.
2. Recipiente de transporte según la reivindicación 1, **caracterizado porque** el asa (16, 16a, 16b) es un asa de transporte conformada como asa de estribo.
3. Recipiente de transporte según la reivindicación 1 ó 2, **caracterizado porque** la cavidad (14, 14a, 14b) está prevista en un lado frontal (15, 15a, 15b) del cuerpo de recipiente (12, 12a, 12b), en que el lado frontal (15, 15a, 15b) está dispuesto esencialmente de forma ortogonal al eje longitudinal del cuerpo de recipiente (12, 12a, 12b).
- 25 4. Recipiente de transporte según una de las reivindicaciones precedentes, **caracterizado porque** el eje longitudinal del cuerpo de recipiente (12, 12a, 12b) discurre, para una disposición esencialmente vertical del eje longitudinal, a través del plano del centro de gravedad del recipiente de transporte (10, 10a, 10b) lleno y/o no lleno.
5. Recipiente de transporte según una de las reivindicaciones precedentes, **caracterizado porque** el plano del centro de gravedad del recipiente de transporte (10, 10a, 10b) lleno y/o no lleno discurre esencialmente de forma paralela al lado inferior y/o al lado superior del recipiente de transporte (10, 10a, 10b).
- 30 6. Recipiente de transporte según una de las reivindicaciones precedentes, **caracterizado porque** el plano paralelo está dispuesto entre el plano del centro de gravedad y el lado inferior del cuerpo de recipiente (12, 12a, 12b).
7. Recipiente de transporte según una de las reivindicaciones precedentes, **caracterizado porque** el recipiente de transporte (10, 10a, 10b) puede ser dispuesto en un bastidor de inserción, y porque el lado inferior del cuerpo de recipiente (12, 12a, 12b) está dispuesto esencialmente de forma horizontal y un lado frontal (15, 15a, 15b), unido al asa (16, 16a, 16b) a través del elemento de unión (38, 38a, 38b), del cuerpo de recipiente (12, 12a, 12b) está dispuesto esencialmente de forma vertical, en que el recipiente de transporte (10, 10a, 10b) puede ser extraído del bastidor de inserción con ayuda del asa (16, 16a, 16b).
- 35 8. Recipiente de transporte según la reivindicación 11, **caracterizado porque** está previsto un resorte (42, 42a, 42b) para generar la fuerza restauradora.
9. Recipiente de transporte según una de las reivindicaciones precedentes, **caracterizado porque** el asa (16, 16a, 16b) puede ser desplazada desde la primera posición de transporte junto con el al menos un elemento de unión (38, 38a, 38b) a la segunda posición de transporte.
- 45 10. Recipiente de transporte según una de las reivindicaciones precedentes, **caracterizado porque** el al menos un elemento de unión (38, 38a, 38b) engrana en al menos un carril de guía (40, 40a, 40b) y/o ranura de guía.
11. Recipiente de transporte según una de las reivindicaciones precedentes, **caracterizado porque** el plano del centro de gravedad del recipiente de transporte (10, 10a, 10b) está dispuesto verticalmente en una posición de

transporte del recipiente de transporte (10, 10, 10b) y porque el asa dispuesta en la primera o la segunda posición de transporte sobresale hacia arriba de un lado frontal del cuerpo de recipiente.

12. Disposición con dos recipientes de transporte (10a, 10b) respectivamente según una de las reivindicaciones precedentes,

5 **caracterizada**

**porque** un lado (46a) del primer recipiente de transporte (10a) y un lado (46b) del segundo recipiente de transporte (10b) están dispuestos uno frente a otro, y

10 **porque** el asa (16a, 16b) de cada recipiente de transporte (10a, 10b) puede ser desplazada a través del al menos un elemento de unión (38a, 38b) respectivo hacia el lado (48a, 48b), situado enfrente, del respectivamente otro recipiente de transporte (10a, 10b).

13. Disposición según la reivindicación 12, **caracterizada porque** la distancia entre las asas 16a, 16b es disminuida tras el desplazamiento de las asas (16a, 16b) hacia el lado (48a, 48b), situado enfrente, del respectivamente otro recipiente de transporte (10a, 10b).

15 14. Disposición según la reivindicación 12 ó 13, **caracterizada porque** la distancia entre las asas (16a, 16b) puede ser disminuida de tal modo que las asas (16a, 16b) pueden ser agarradas conjuntamente por una persona con una mano.

15. Disposición según una de las reivindicaciones 12 a 14, **caracterizada porque** los recipientes de transporte (10a, 10b) están dispuestos con sus lados inferiores (48a, 48b) uno frente a otro.

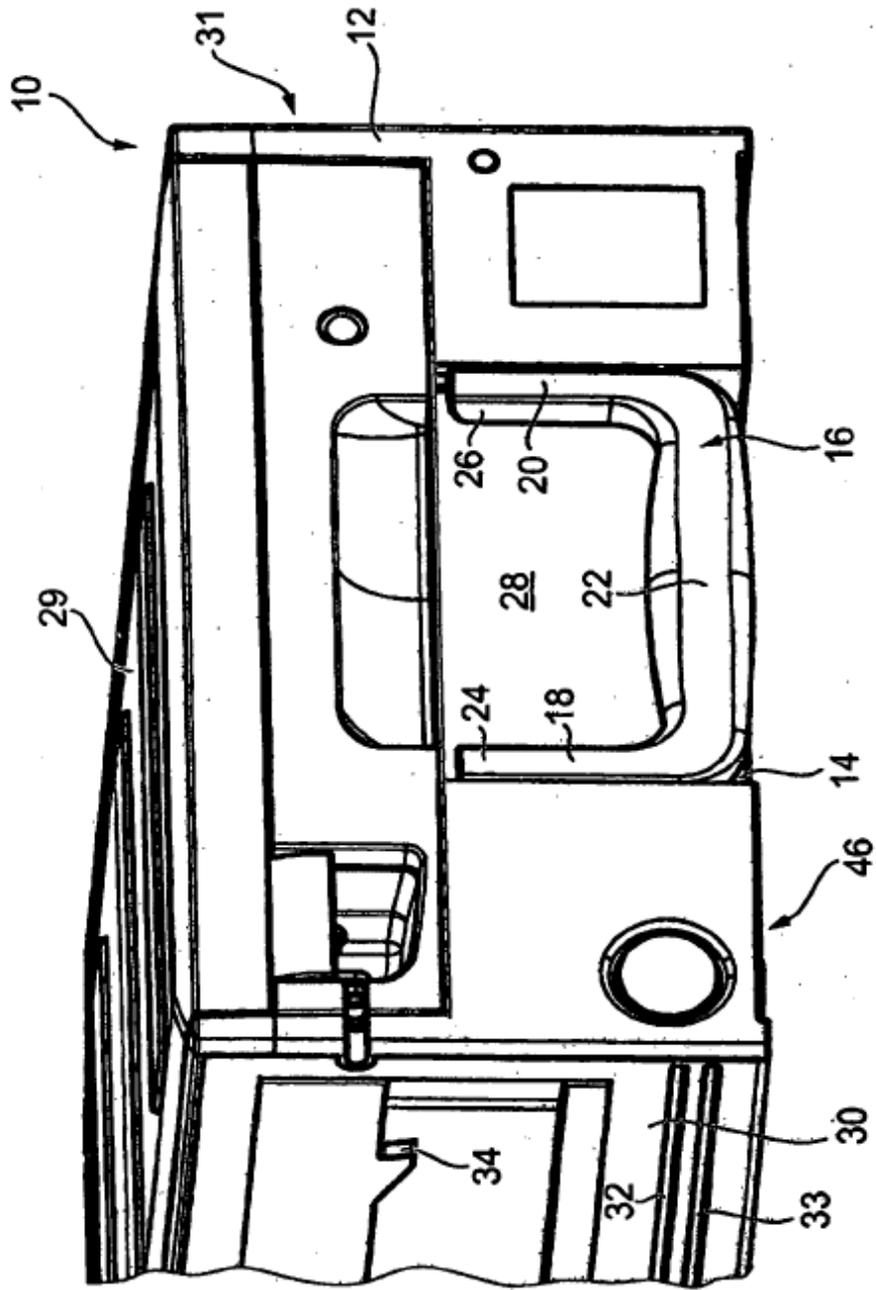


FIG. 1

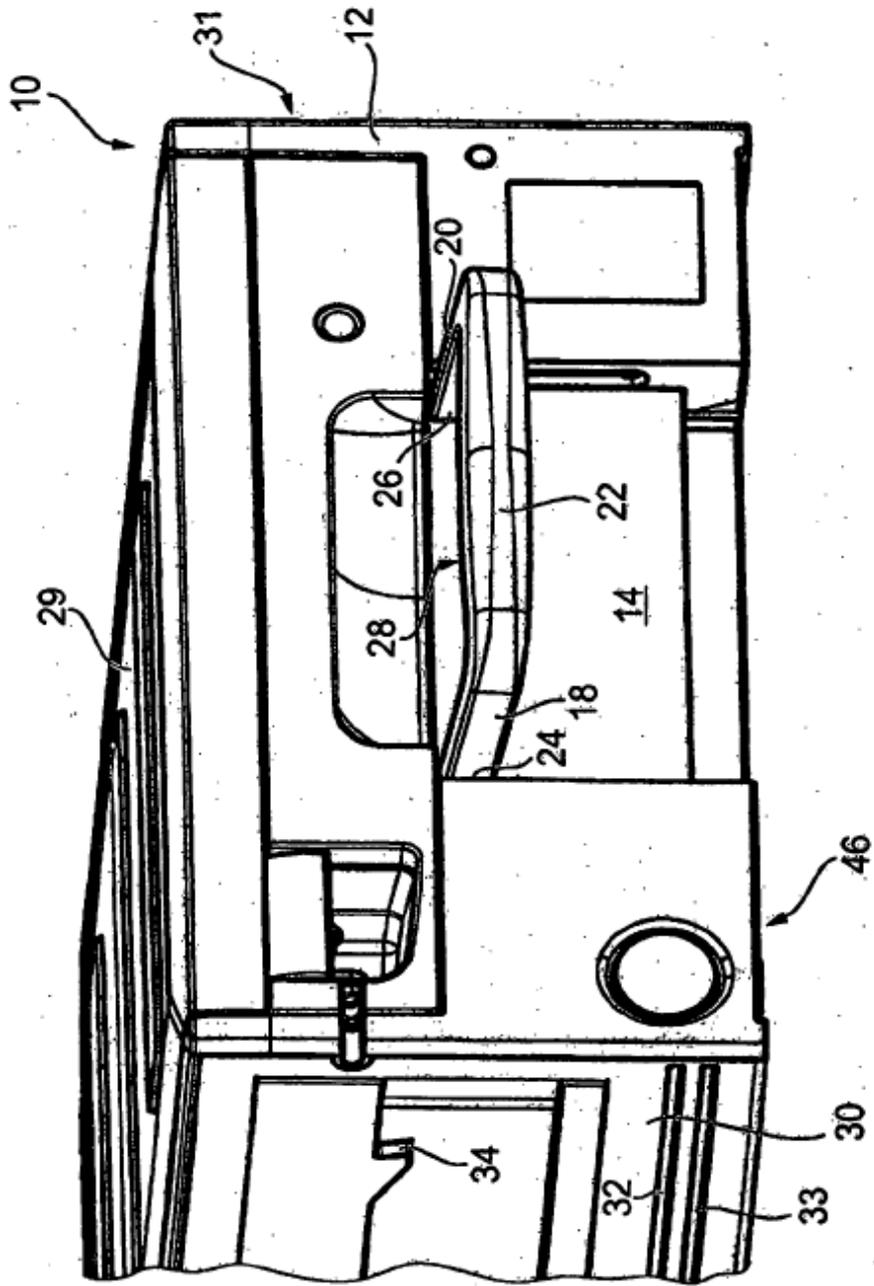
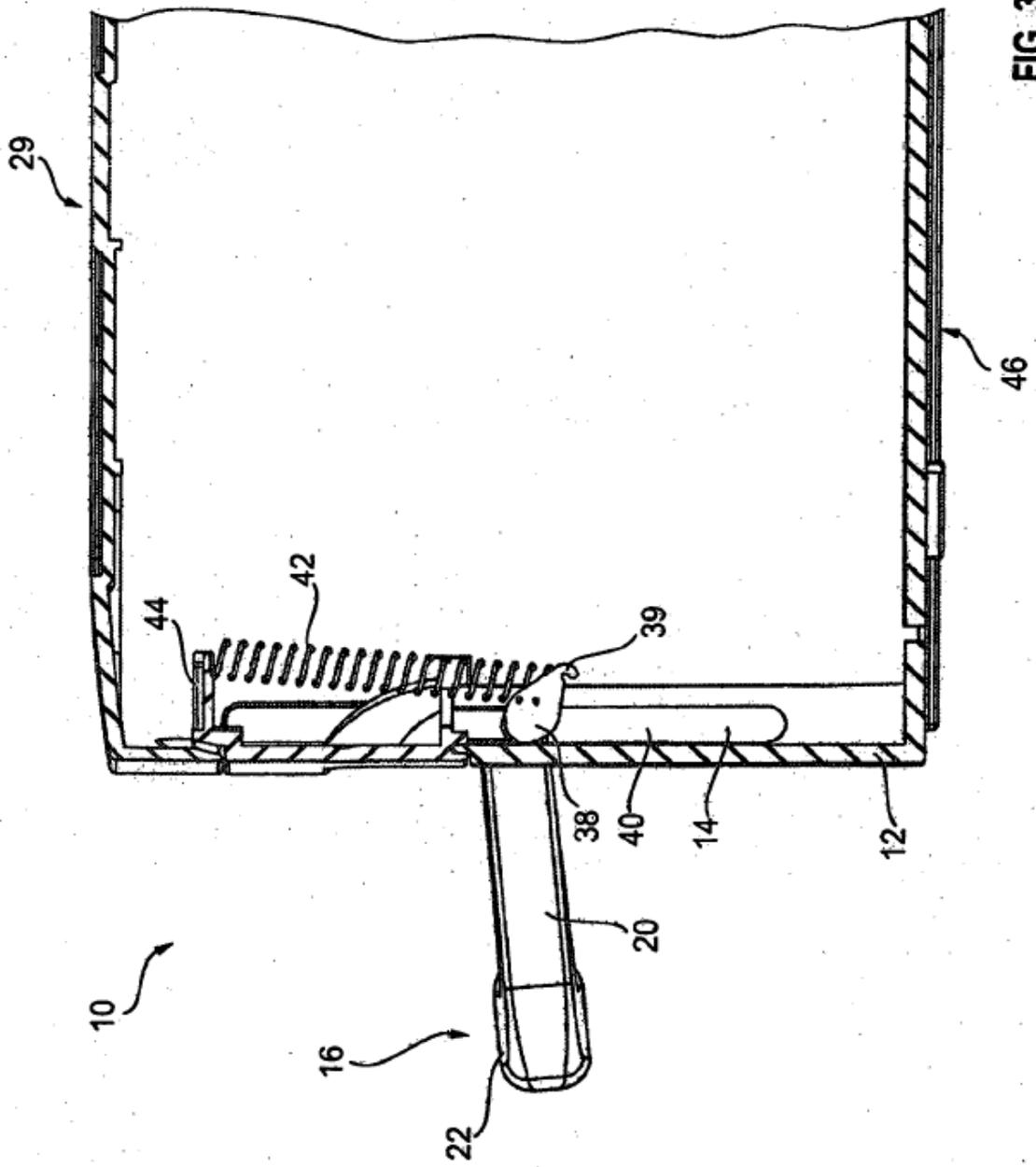
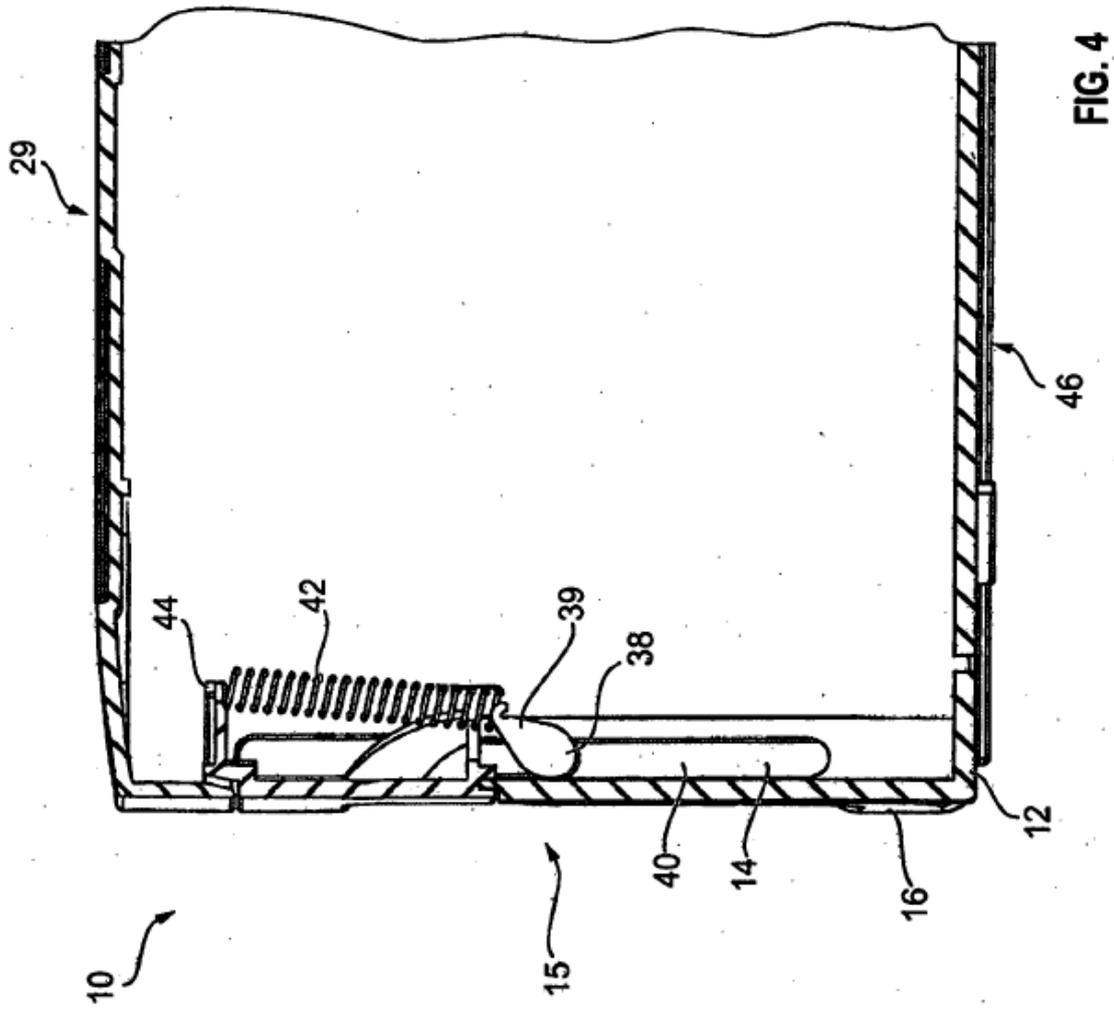


FIG. 2





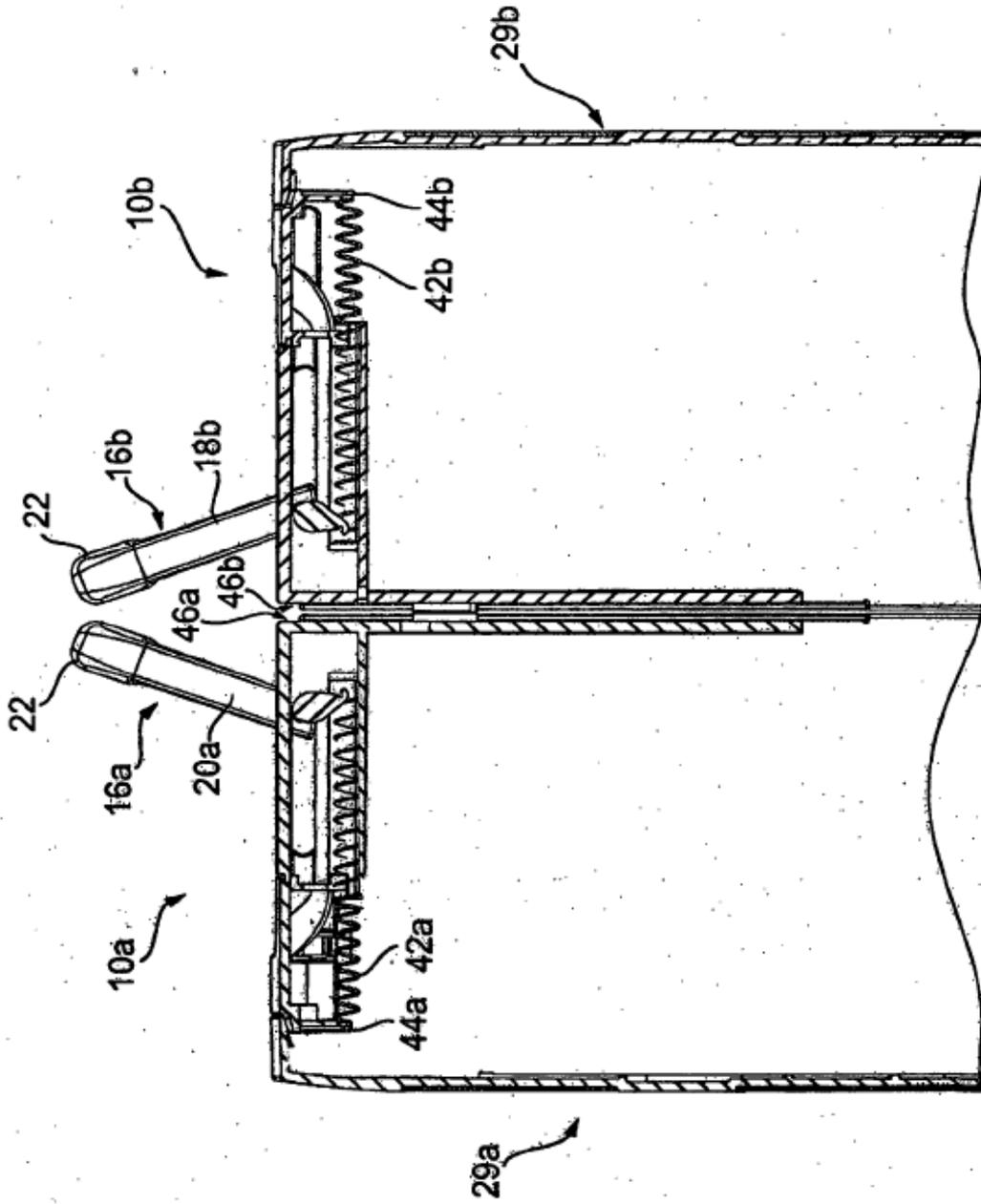


FIG. 5

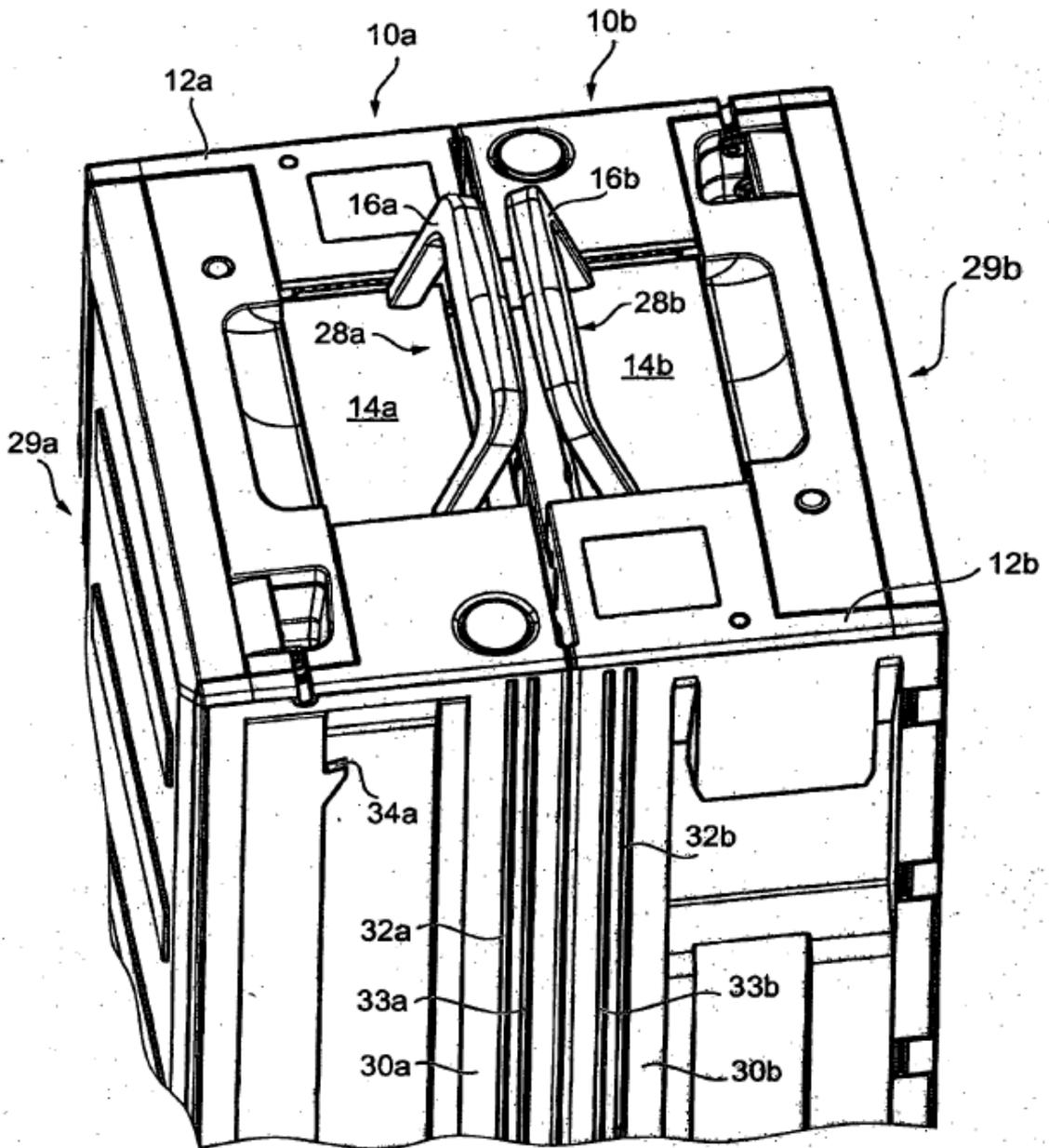


FIG. 6